



# Na hribu grad, v gradu zaklad

ODPIRAMO  
DVERI  
ZAKLADNICE  
KOROŠKE  
KULTURNE  
DEDIŠČINE

## odpiramo dveri zakladnice koroške kulturne dediščine

Torek, 24. april 2018, ob 19. uri

### V SLAVO VALVASORJA

#### POSEBNE ZBIRKE

Baron **Janez Vajkard Valvasor**, veliki polihistor, vojak in znanstvenik, ki je svoj um in veljavo svoje dežele najbolje proslavil v knjigi *Slava Vojvodine Kranjske*, je na Kranjskem in med svojim 14-letnim popotovanjem z veliko estetskega občutka za kakovost umetniškega dela skrbno zbiral grafike v njegovem času znanih in nadvse cenjenih avtorjev. Kasneje je liste, poznane kot *Iconotheca Valvasoriana*, zvezal v 18 usnjenih zvezkov evropskega obsega in vrednosti. Obogaten s poglobljenim grafičnim znanjem je taisti baron leta 1678 osnoval na Bogenšperku prvo grafično podjetje na Slovenskem, kjer je mnoge sloveče bakroreze vodil in ob njih tudi sam ustvarjal dovršene bakroreze.

Nad tem, kako plemenito je bilo Valvasorjevo delo in kakšno je bilo v primerjavi z današnjim videti življenje v baroku, se boste lahko načudili in se nasmehnili ob igri soočenja strokovnjakov, ki so Valvasorja do potankosti spoznali skozi njegovo pisano besedo, z interpretatorji dediščine, ki kot Valvasorjevi sodobniki uprizarjajo odlomke baročnega življenja.

**Primož Debenjak** – vse hvale vredni, nadvse spoštovani in za svoje delo že tudi visoko odlikovani ter povsod vedno hvaljeni prevajalec Valvasorjeve *Slave vojvodine Kranjske in Topografije slavne dežele Nadvojvodine Koroške*, nadalje prevajalec Temeljitega poročila o na Notranjskem ležečem čudovitem Cerkniškem jezeru Franza Antona von Steinberga, kot tudi Gospoda Tobiasa Gruberja, svetnega duhovnika in c.-kr. gradbenega in navigacijskega direktorja v Temišvarskem Banatu, Pisem hidrografske in fizikalne vsebine iz Kranjske, pa ne nazadnje prevajalec, ki se je v teh dneh lotil prevoda štirih zvezkov *Oriktografije Kranjske* Baltazarja Hacqueta ...

**Tomaž Čeč** – dragoceni odposlanec preteklosti, ki v nadvse skromni obleki založnika in urednika Založbe Max Viktor morda največje knjižne prevode, kot je *Slava vojvodine Kranjske*, v sedanosti vleče in v svoje poslanstvo nadvse vzneseno, a z diplomacijo spoštovane prevajalce (kot je zgoraj hvaljeni) vpleta in jih nato kot najbolj zaslužne namesto sebe hvali in svoje srčno veselje osvetljevanja zgodovinskih piscev, kot so Valvasor, Steinberg, Gruber in drugi vsakič pred hvalo množic postavi ...

Gosta nam bosta predstavila preteklost in hkrati zrla vanjo preko zgodovinske igre v kostume napravljenih **Bojane Čibej**,



interpretatorke kulturne dediščine (glas, kitarska lutnja), **Klemna Čibeja** (cistra, glas) in **Matevža Drenovca** (flavta), danes prihajajočih iz **Svitarja, zavoda za oblikovanje prostora, zgodovino in umetnost**.

Avtorji številnih zgodovinskih uprizoritev bodo baročni čas predstavili na očem in ušesom prijeten način ter obenem izrazili svoj pogled na sedanost drugačnih vrednot.



Koroška osrednja knjižnica  
dr. Franca Sušnika Ravne na Koroškem  
Na gradu 1, 2390 Ravne na Koroškem  
[www.rav.sik.si](http://www.rav.sik.si)  
[knjiznica@rav.sik.si](mailto:knjiznica@rav.sik.si)

Koroški pokrajinski muzej  
Glavni trg 24  
2380 Slovenj Gradec  
[www.kpm.si](http://www.kpm.si)  
[info.sg@kpm.si](mailto:info.sg@kpm.si)





Skupaj s Koroškim pokrajinskim muzejem  
z nizom dogodkov pod skupnim naslovom  
**'Na hribu grad, v gradu zaklad'**  
odpiramo vrata Grajske kapele.

Ljudska domišljija in ustno izročilo sta o številnih gradovih in dvorcih napletla zanimive zgodbe, legende in mite o skritih zakladih. O našem gradu, gradu Ravne/Streiteben, ljudsko izročilo ni gostobesedno, saj se ni zapisala ali kako drugače ohranila nobena legenda o zakopanem zakladu. A kljub vsemu poslopja gradu Ravne 'skrivajo' neprecenljive in resnične zaklade – koroško kulturno dediščino.

V prostorih Grajske kapele, kjer od obnove gradu dalje v pritličju domuje **lapidarij**, se bo v prvi polovici leta zvrstilo **šest večerov pripovedi in glasbe**, vezanih na zgodovino in kulturno izročilo Mežiške doline.

**Grajska klet** bo v pomladnih mesecih zaživela kot stalni razstavni prostor zgodbe *planote Ravne*, v steklenem preddverju knjižnice boste lahko kadar koli *brskali* po zakladih koroške kulturne dediščine.

Za vas bomo odprli in spremenili pozabljene prostore gradu Ravne v privlačna prizorišča za promocijo naše lokalne zgodovine in prezentacijo virov pisne kulturne dediščine.

Vabljeni, da se skupaj odpravimo na potovanje skozi čas ...



Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje

Operacija spodbuja k večji promociji in trženju bogate kulturne dediščine, popularizaciji posebnih zbirk Koroške osrednje knjižnice in Koroškega pokrajinskega muzeja, ohranjanju kulturne, etnološke in tehniške dediščine in večji prepoznavnosti kulturnih in naravnih danosti Mežiške doline.

Za vsebino je odgovorna Koroška osrednja knjižnica dr. Franca Sušnika Ravne na Koroškem.  
Organ upravljanja, določen za izvajanje Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014–2020, je  
Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.